Галоўнае ўпраўленне адукацыі Гродзенскага аблвыканкама

Аддзел адукацыі Зэльвенскага райвыканкама

ХVІІ раённая канферэнцыя (конкурс) даследчых работ вучняў

Дзяржаўная ўстанова адукацыі “Князеўская сярэдняя школа”

**СЕКЦЫЯ “БЕЛАРУСКАЯ МОВА”**

**МІКРАТАПОНІМЫ МАЁЙ МЯСЦОВАСЦІ, АБО ЯК ТРАПІЦЬ У КАРЭЮ І КІТАЙ НА ШКОЛЬНЫМ АЎТОБУСЕ?**

Аўтары:

Саўко Кацярына Аляксандраўна,

вучаніца 11 класа,

ДУА “Князеўская сярэдняя школа”,

Скуба Герман Генрыхавіч, вучань

10 класа,

ДУА ”Князеўская сярэдняя школа”,

Кіраўнік

Скуба Антаніна Аляксандраўна,

настаўніца беларускай мовы і

літаратуры

ДУА ”Князеўская сярэдняя школа”

Князева 2019

Змест

Уводзіны........................................................................................................ 3-4

1. Этымалогія паходжання, асаблівасці і спосабы ўтварэння мясцовых

слоў-назваў .................................................................................................. 5-6

2. Тлумачальны слоўнік мікратапонімаў вёсак Вейшычы, Князева,

Крамяніца, Падбалоцце, Самаравічы ………........................................... 7-12

Заключэнне.......................................................................................................13

Літаратура.........................................................................................................14

Дадатак

**Уводзіны**

"Трапіць у Карэю і Кітай на школьным аўтобусе! Нейкая бязглуздзіца!" – скажаце вы. Якія Кітай і Карэя на нашай Гродзеншчыне, а тым больш на зямлі Крамяніцкай. Пачакайце! Так думала і я, упершыню пачуўшы гэты выраз. А потым зразумела: Карэя і Кітай – гэта назва вуліц у вёсках Самаравічы і Падбалоцце. Нашы продкі былі такімі кемлівымі і назіральнымі, што ўмелі жывым і гаваркім словам даць назву пэўнай мясцінцы ці ўзгорку. Гэта мая маленькая радзіма. З маленства я ведаю, як называецца луг ля ракі, поле, на якім працуюць мае бацькі, сцяжынка, па якой я сотню разоў бегала ў лес. Усё мае сваю назву. А ці задумваліся вы, чаму так? Вядома, назва кожнай мясцінкі гаваркая, запамінальная, адметная. Калі карыстацца навуковай мовай, то гэта гучыць так: мікратапонім ад грэчаскага мікрос (малы) і топос (мясціна) + оніма (імя). Ведаючы мікратапонім, можам беспамылкова трапіць у любое месца: пабываць у Карэі і прагуляцца па Кітаі.

Я ўжо многа гадоў займаюся вывучэннем скарбаў маленькай радзімы: даследавала этымалогію паходжання прозвішчаў, мянушак, славутасцяў мясцовасці, збірала звесткі пра вядомых землякоў. А вось вывучэннем гаваркіх назваў навакольных вёсак яшчэ не займалася. Актуальнасць тэмы ў Год малой радзімы відавочная: змяняюцца пакаленні, сціраюцца з памяці розныя прадметы, якія выходзяць з ужытку, а назвы застаюцца, гавораць, у іх, як у люстэрку, адбіваецца наша гісторыя, пляцецца вянок памяці аб мінулым, ушаноўваюцца нашы продкі.

У час працы над матэрыялам карыснымі сталі сустрэчы з мяцовымі жыхарамі-старажыламі, знаёмства з кнігай У.Юрэвіча "Слова роднае, жывое, гаваркое", П.У.Сцяцко "Паходжанне назваў населеных пунктаў". Так паступова акрэслілася **мэта** маёй работы: вывучыць спадчыну малой радзімы праз збор і сістэматызацыю мікратапонімаў вёсак Вейшычы, Князева, Крамяніца, Падбалоцце, Самаравічы.

Задачы, якія неабходна вырашыць:

1) сабраць і прааналізаваць мікратапонімы названых вёсак;

2) растлумачыць этымалогію паходжання, асаблівасці і спосаб утварэння мясцовых назваў, скласці слоўнік мікратапонімаў вёсак Вейшычы, Князева, Крамяніца, Падбалоцце, Самаравічы;

3) заахвоціць сваіх аднагодкаў да знаёмства з цікавымі назвамі маленькай радзімы.

**Этымалогія паходжання, асаблівасці і**

**спосаб утварэння мясцовых слоў-назваў**

Аналізуючы назвы, якія сустракаюцца ў навакольных вёсках, я зразумела, што некаторыя з іх паходзяць ад імён ці прозвішчаў гаспадароў – 5; удакладнення ўмоў працы, дзейнасці ці адпачынку чалавека – 11, наяўнасці прыродных дароў ці знаходжання пэўнага геаграфічнага помніка прыроды – 10, а пераважная большасць – ад успаміну аб нейкіх гістарычных падзеях – 14.

У асноўным мікратапонімы простыя (складаюцца з аднаго слова), састаўных я знайшла толькі адзін: Зайцаў Топаль. Большасць назваў мае форму ніякага роду: Гарэлішча, Малінавае, Адказное, Жукава, Дзіравае, Павешана, трэць назваў жаночага роду: Сценка, Калішняўка, Васілёўшчына, Свіслач, Карэя і інш. Некалькі назваў мужчынскага роду ці ўжываюцца ў форме множнага ліку: Тапалёк, Хутар, Парк, Могліцы, Балотцы, Лозы. Цікава, што гэта аднаслоўныя назвы, а словазлучэнняў тыпу назоўнік + прыметнік толькі адно – Зайцаў Топаль. Пры гэтым любая назва ў свядомасці местачкоўцаў настолькі трывалая, што няма неабходнасці гаварыць, што гэта поле ці вуліца: усё зразумела без каментарыяў.

Заўважыла я адрозненне і ў стылёвай афарбоўцы мясцовых назваў. Асабліва пяшчотна, з памяншальна-ласкальным адценнем гучаць Тапалёк, Сценка, Веська, Касцёлка; іранічна і здзекліва Свінава, Дзіравае, Кітай; з болем і адчаем вымаўляюцца Слёзнае, Гарэлішча, Галгофа, Павешана, Бубнішча, Адказное. Частка вёскі была названа Кітай, таму што менавіта тут жылі бедныя мнагадзетныя сем'і (8-10 дзяцей) простага сацыяльнага статусу, якім не заўсёды хапала ежы, адзення. Назва ўрочышча Схрон мае рускае паходжанне ад дзеяслова "схорониться", месца далёка за вёскай Крамяніца, дзе падземны ход з касцёла выходзіў на паверхню і ўтвараў вялікае сховішча.

Успамін пра гістарычнае мінулае краю і ўшанаванне памяці продкаў гучыць у найменнях Двор, Касцёлка, Парк, Бяркозава, Свіслач, Жукава, БАМ, Навасёлы, Дубаўе. Касцёлкай называюць местачкоўцы частку вёскі Крамяніца, размешчаную блізка каля касцёла Св. Юрыя, помніка архітэктуры 16-17 стагоддзяў, а крайняя вуліца гэтай вёскі носіць назву Рыбаччына, бо многа соцень гадоў таму тут знаходзіліся хаткі рыбакоў і на вялікіх кірмашах гандлявалі рыбай, каб не псаваць паветра ў цэнтры мястэчка.

З усіх мікратапонімаў 8 невытворных слоў: Парк, Двор, Вострава, Кітай і інш., астатнія – вытворныя: Слёзнае, Гарэлае, Свінава і г.д. Паводле спосабаў утварэння мікратапонімаў вылучаецца суфіксальны. Пры дапамозе суфікса -н- утварыліся Слёзнае, Адказное; суфікса -ішч- Гарэлішча, Бубнішча; суфікса -шчын- Гладкаўшчына, Васілёўшчына; суфікса -ав-,-ёв- Свінава, Бяркозава, Жукава, Лісава, Малінава, Брылёва; суфікса -к- Сценка, Гандлёўка, Калішняўка, Веська, Касцёлка, Копанка. Адзінкавыя назвы ўтвораны пры дапамозе суфіксаў -ц- ,-іц-, -ан-, -ын-,-ёк-,-нік-: Балотцы, Могліцы, Павешана, Рыбаччына, Тапалёк, Кальнік. Адзінкавая назва вуліцы БАМ – абрэвіяцыя, Навасёлы – асноваскладанне, Схрон – нульсуфіксальны спосаб.

Больш поўную інфармацыю пра мікратапонімы я прапаную атрымаць у складзеным мною слоўніку, дзе я падаю іх у алфавітным парадку з тлумачэннямі.

**Тлумачальны слоўнік мікратапонімаў вёскі Вейшычы**

**Адказное, н.** Частка неўрадлівага панскага поля, надзел на якім выдзяляўся парабкам-п'яніцам гаспадаром Банцкевічам, каб пакараць чалавека і прымусіць працаваць дарэмна там, дзе нічога не расло. *Намучыліся некалі парабкі на гэтым Адказным.*

**Бубнішча, н.** Узгорак сярод балота за дзве вярсты ад вёскі, на якім нічога не расло, нават зелле (ад слова бубен). *Тут, на Бубнішчы, нічога ніколі не расло і не будзе расці.*

**Бяркозава**, н. Урочышча непадалёк ад вёскі, дзе ў 19 стагоддзі жыў ляснік па прозвішчы Бяркоз, які служыў каля 50-дзесяці гадоў у пана з маёнтка Войневічы. *Доўгі час успаміналі мы Бяркоза добрым словам.*

**Васілёўшчына, ж.** Поле, падараванае панам Банцкевічам свайму конюху Васілю за шматгадовую адданую службу, але карыстаўся ім гаспадар нядоўга, памёр у сталым ўзросце, а вось сын, таксама Васіль, меў яго ва ўласнасці аж да ўтварэння калгаса. *Цяпер соткі будуць адмераны ў Васілёўшчыне.*

**Гарэлішча**, н. Вуліца на ўскрайку вёскі, якая ў час пажару перад вайной выгарала датла. Гаспадары спрабавалі адбудаваць яе, але пажары знішчалі яе яшчэ некалькі разоў.*На Гарэлішчы кожны год першымі зацвітаюць слівы.*

**Двор**,м. Фундамент і слупы ад панскага маёнтка пана Банцкевіча. *Даедзеце да Двара, а там рукой падаць да вёскі.*

**Дубаўе, н.** Урочышча за вёскай, дзе калісьці па загаду пана Банцкевіча былі высаджаны сотні дубоў, потым, у часы калектывізацыі, дубы былі высечаны для патрэб калгаса, а месца атрымала назву Дубаўе. *Дык гэта ж я ў Дубаўе сабралася набраць зёлкаў.*

**Жукава, н.** Балота за паўтары вярсты ад вёскі, дзе калісьці стаяў хутар Жука Вікенція. *Бяжы, сынок, да бацькі ў Жукава, дапамажы каровы прыгнаць дахаты.*

**Калішняўка**, **ж**. Поле непадалёк ад вёскі, каля чыгункі, дзе немцы ў часы вайны згружалі матэрыялы для будаўніцтва станцыі (паходзіць ад слова "калішнявы"дыялект у значэнні “даўнейшы”). *Доўга ўзрывалі немцы ўсё, што ляжала ў Калішняўцы..*

**Лозы**. Урочышча, дзе знаходзіліся вялікія зараснікі лазы, якую вяскоўцы выкарыстоўвалі для розных патрэб. *Сёлета каля Лозаў грыбоў вельмі многа высыпала.*

**Павешана**, н. Урочышча ў лесе за вёскай, дзе ў розныя часы (каля двухсот гадоў), на старым дубе знаходзілі мерцвякоў. Людзі заканчвалі жыццё самагубствам па невядомых прычынах. *Мінай, дзеткі, гэтае месца, не трывож душы.*

**Сценка, ж.** Поле, якое аддзяляла панскія надзелы, бо на ім жыта расло, як сцяна. *Я Сценкай да касцёла хутка забягу.*

**Свінава, н.** Узгорак, дзе каля паўстагоддзя таму была свінаферма, цяпер толькі рэшткі збудавання. *Цяпер у Свінава ніхто не ходзіць, хоць ягад там у лесе многа.*

**Тлумачальны слоўнік мікратапонімаў вёскі Князева**

**Могліцы.** Узгорак за вёскай, дзе многа дзясяткаў гадоў вяскоўцы закопвалі здохлую жывёлу. У апошні час адпаведныя службы забаранілі гэта, а назва засталася.*Не пускайце дзяцей на Могліцы, бо яшчэ заразу якую падчэпяць.*

**Парк**, **м**. Парк і вуліца, дзе захаваліся рэшткі панскага парка ў цэнтры вёскі, дзе знаходзіцца каля дзясятка дамоў. *Сёння на экскурсію ідзём у Парк.*

**Свіслач, ж.** Вуліца, пабудаваная ў 80-я гады 20 ст., у час росквіту калгаса "Прагрэс", дзе жыллё атрымалі галоўныя спецыялісты, якія ў большасці (па волі лёсу), былі ўраджэнцамі Свіслацкага раёна. *Прайдзіце па Свіслачы, можа, там хтосьці ведае пра гэта.*

**Тапалёк, м.** Месца на скрыжаванні дарог вёсак Князева, Самаравічы, Падбалоцце, дзе раней не было аўтобуснага прыпынку, а расла вялікая таполя, і каля яе спыняўся аўтобус. *Людзі, беручы білеты, казалі: "Да Тапалька. Спыніце мне каля Тапалька”.*

**Тлумачальны слоўнік мікратапонімаў вёскі Крамяніца**

**Брылёва**, н. Хутар недалёка ад вёскі Крамяніца, дзе хата стаяла на ўзгорку, які па сваёй форме нагадваў брыль, "галаўны мужчынскі ўбор". *Яго сын так і жыў у Брылёва да самай смерці.*

**Бумяхі**. Частка ўзгорыстага поля за вёскай, неўрадлівага і камяністага. *Цяпер Бумяхі ляжаць адлогам.*

**Галгофа**, ж. Узгорак каля касцёла, дзе раней былі першыя пахаванні, потым усё зарасло сасняком, а ў пачатку 21 стагоддзя ксяндзом Крыштафам зроблены Крыжовы Шлях Хрыста. Пад крыжом пахаваны рэшткі касцей. *У пятніцу Крыжовы Шлях пачнецца з Галгофы.*

**Гандлёўка, ж.** Цэнтральная вуліца, дзе з пачатку заснавання мястэчка Крамяніца ладзіўся гандаль найбольш каштоўнымі вырабамі. *Цяпер на Гандлёўцы толькі тры “жывыя” хаты.*

**Касцёлка**, **ж**. Так называюць местачкоўцы невялікую вуліцу вёскі Крамяніца, размешчаную блізка каля касцёла Св. Юрыя, помніка архітэктуры 16-17 стагоддзяў. *Нашы сестры-манахіні жывуць на Касцёлцы ўжо даўно.*

**Рыбаччына, ж.** Крайняя вуліца, дзе многа соцень гадоў таму знаходзіліся хаткі рыбакоў і на вялікіх кірмашах гандлявалі рыбай, каб не псаваць паветра ў цэнтры мястэчка. *Пачакай, я забягу толькі на Рыбаччыну да бацькі.*

**Малінава, н.** Узгорак за вёскай, на якім расло вельмі многа малінаў. Пасадкі належалі манахіням кляштара, які дзейнічаў пры касцёле Св.Юрыя 15-16 ст. Цяпер там густа разрасліся сасонкі, утварыўшы невялікі лясок. *Цяпер нават і не здагадаешся, што ў Малінаве раслі маліны.*

**Кар'ер м.** Роў на канцы вёскі, дзе каля пяцідзесяці гадоў бралі гравій для патрэб калгаса. *Дык смецце цяпер скідваюць у Кар’еры, вязі туды.*

**Схрон**, **м.** Назва ўрочышча мае рускае паходжанне ад дзеяслова "схорониться", месца далёка за вёскай Крамяніца, дзе падземны ход з касцёла выходзіў на паверхню і ўтвараў вялікае сховішча. У часы калектывізацыі там хаваліся тыя, хто выступаў супраць утварэння калгасаў. *Асцярожна, унучка, глядзі пад ногі, тут недзе Схрон быў.*

**Тлумачальны слоўнік мікратапонімаў вёскі Самаравічы**

**БАМ**, **м.** Вуліца, якая размешчана за 3 кіламетры ад свінагадоўчага комплекса "Самаравічы". У 70-дзясятыя гады, калі пачалося будаўніцтва, людзі, убачыўшы размах будаўніцтва, назвалі так гэтае месца. *Пачынаць рамонт дарогі, казал, будуць з БАМа.*

**Балотцы.** Вельмі мокрае і гіблае месца на ўскрайку вёскі, якое, паводле легенды, высахла, дзякуючы малітвам і ўстаноўцы трох крыжоў – тры асобы Бога – вяскоўцамі. Пазней тут пачалі будавацца людзі, а назва вуліцы замацавалася – Балотцы. *Балотцы адраджаюцца, моладзь селіцца ў бацькоўскіх хатах.*

**Карэя, ж.** Назва вуліцы паходзіць ад выказвання аднаго з жыхароў , які ўвесь час акцэнтаваў увагу на падзеле вёскі, калі патрэбна было вырашыць нейкую ўсеагульную справу: "Мы зробім самі, а вы як хочаце! Мы як Паўночная і Паўднёвая Карэя!" *Я ў Карэю замуж пайшла, там і жыву.*

**Лісава**, **н.** Невялікі лясок, у якім вяліся лісы і пастаянна наведваліся на падворкі, забіраючы курэй. Колькі лісіных вывадкаў ні было знішчана, яны сяліліся там бесперапынна. *Лісава тое было сапраўднай бядой для вяскоўцаў.*

**Слёзнае, н.** Балота за вёскай, дзе калісьці дзеці пасвілі кароў і там з імі заўсёды здаралася нейкая прыгода: карова вывіхнула нагу, згубілася цяля, адана рагуля распарола бок другой і інш., за якую дарослыя іх каралі і слёзы ў пастушкоў каціліся градам. *Цяпер на Слёзным ніякай жывіны не ўбачыш.*

**Тлумачальны слоўнік мікратапонімаў вёскі Падбалоцце**

**Веська, ж.** Вялікая, асноўная вуліца ў вёсцы, заснаваная з пачатку ўзнікнення мястэчка (з польскай мовы “весь”) У большасці гэта дабротныя дамы і зажытачныя сем'і. Пабудавацца там мог не кожны. *Біліся мы, хлапчукі, часта з падлеткамі з Веські.*

**Вострава, н.** Балота і тры дамы, пабудаваныя на беразе ракі Зальвянка, далёка за вёскай Падбалоцце. У час разліву ракі людзі жылі, як на востраве. *Сена падзялілі ў Востраве, ездзілі сушыць.*

**Гладкаўшчына, ж.** Вялікае поле на некалькі дзясяткаў гектараў, вельмі роўнае і гладкае, былыя панскія землі (магчыма паходзіць ад слова “гладкава”). *Зжалі ў Гладкаўшчыне, а потым пераехалі пад Зайцаў Топаль.*

**Зайцаў Топаль, м.** Фундамент і старая таполя на месцы адзінокай сядзібы Зайца Браніслава.

**Кальнік, м.** Поле далёка за вёскай, дзе пасля ледавіка засталося многа валуноў розных памераў, і для патрэб будаўніцтва людзі калолі камень. Там да нашага часу знаходзіцца помнік прыроды – Калінікскі камень памерамі да трох метраў і вагой каля 42 тон. *У Кальніку яго знайшлі нежывога.*

**Кітай, м.** Частка вёскі была названа Кітай, таму што менавіта тут жылі бедныя мнагадзетныя сем'і (8-10 дзяцей) простага сацыяльнага статусу, якім заўсёды не хапала ежы, адзення. *На ваш Кітай хлеба не навозішся.*

**Копанка, ж.** Вялікія балоты за вёскай, дзе ў 50-дзясятых гадах капалі торф. *Гарыць балота каля Копанкі, ніяк не патушаць.*

**Навасёлы**. Вуліца, утвораная значна пазней з перасяленцаў хутароў, у асноўным уласнікаў, аднаасобнікаў. *З усяе вёскі толькі ў Навасёлах некалькі хат, дзе ёсць мужчыны.*

**Хутары.** Полі, дзе раней жылі сем’і Падчыкаў, Кузьмічоў, Хведукоў. *Засталася я тады на Хутарах, пошту адтуль хадзіла насіць па вёсцы.*

Заключэнне

Мікратапонімы, як і людзі, маюць свае "мянушкі", знакі адрознення, нейкія прыкметы, якія кідаюцца ў вочы. Яны ніколі не ўзнікаюць самі па сабе, а цесна звязаны з чалавекам, яго жыццём і лёсам.

Прааналізаваўшы мясцовыя назвы, я зрабіла наступныя вывады:

1. мікратапонімы павінны замацавацца ў свядомасці людзей як старажытныя помнікі, якія дазваляюць захаваць ідэнтычнасць гісторыі, мовы і культуры нашай мясцовасці;
2. у лічбах назвы вуліц складаюць – 12; палёў – 10; узгоркаў – 7; урочышчаў – 5; балотаў – 3, адзінкавыя назвы хутара, лугу, скрыжавання;
3. больш за ўсё мікратапонімаў звязана з вёскамі Вейшычы (14), Падбалоцце (10), Крамяніца (9);
4. вельмі важна ў Год малой радзімы не даць гаваркім назвам знікнуць бясследна, знікнуць або пакінуць пра сябе напамін толькі на старонках летапісаў ці архіўных дакументаў.

Выкарыстаць сабраны матэрыял прапаную на ўроках беларускай мовы і літаратуры, геаграфіі, гісторыі, у гурткавой і пазакласнай дзейнасці, аформіць краязнаўчую экспазіцыю ў школьным музеі, надрукаваць у “Кразнаўчай газеце”.

Літаратура

1. Сцяцко, П.У. Назвы населеных пунктаў : артыкулы / П.У. Сцяцко. – Мінск: "Юнацтва", 2006. – 94 с.

2. Юрэвіч, У. Слова жывое, роднае, гаваркое : артыкулы / У. Юрэвіч. – Мінск: "Юнацтва", 1992. – 82 с.

Дадатак

|  |  |
| --- | --- |
| Мікратапонім | Спосаб утварэння слова |
| Адказное | Адказ + н + ое |
| Бубнішча | Бубн +ішч + а |
| Бяркозава | Бяркоз + ав + а |
| Васілёўшчына | Васілёў + шчын + а |
| Гарэлішча | Гарэл + ішч + а |
| Двор | Невытворны |
| Дубаўе | Дуб + аў + е |
| Жукава | Жук + ав + а |
| Калішняўка | Калішняў + к + а |
| Лозы | Невытворны |
| Павешана | Павеш + ан + а |
| Сценка | Сцен + к + а |
| Свінава | Свін + ав + а |
| Могліцы | Могл + іц + ы |
| Парк | Невытворны |
| Свіслач | Невытворны |
| Тапалёк | Тапал + ёк |
| Брылёва | Брыл + ёв+ а |
| Бумяхі | Бум + ях+ і |
| Галгофа | Невытворны |
| Гандлёўка | Гандлёў + к + а |
| Касцёлка | Касцёл + к + а |
| Рыбаччына | Рыбач + чын + а |
| Малінава | Малін + ав + а |
| Кар’ер | Невытворны |
| Схрон | Нульсуфіксальны |
| БАМ | Абрэвіяцыя |
| Балотцы | Балот + ц + ы |
| Карэя | Невытворны |
| Лісава | Ліс + ав + а |
| Слёзнае | Слёз + н + ае |
| Веська | Весь + к + а |
| Вострава | Вострав+ а |
| Гладкаўшчына | Гладкаў + шчын + а |
| Кальнік | Каль + нік |
| Кітай | Невытворны |
| Копанка | Копан +к +а |
| Навасёлы | Асноваскладанне |
| Хутары | Невытворнны |